

DICTIONARY**Endorsement**

Construction designing and endorsement process	Процесс проектирования и согласования строительства
Approval	Утверждение
Conclusion	Заключение
Permit	Разрешение
Town Planning Substantiation	Градостроительное обоснование
Town Planning Conclusion	Градостроительное заключение

Norms

Normative and legislative acts	Нормативные и правовые акты
Legislation	Законодательство
Code	Кодекс
Law	Закон
Decree of Government	Постановление Правительства
Order of Mayor	Распоряжение Мэра

Participants of the process

Investor	Инвестор
Head Design Company	Главная проектная организация
General Contractor	Генподрядчик
Subcontractor	Субподрядчики
Chief Engineer of the Project	Главный инженер проекта (ГИП)
Head Architect of the Project	Главный архитектор проекта (ГАП)

Documentation

Initial data	Исходные данные
Technical assignment	Задание на проектирование
Technical conditions	Технические условия (ТУ)
Pre-design documentation	Предпроектная документация (стадия ПП)
Sketch design	Эскизный проект
Initial permissive documentation	Исходно-разрешительная документация (ИРД)
Design documentation	Проектная документация (стадия П)
Detailed documentation	Рабочая документация (стадия Р)
Tender documentation	Тендерная документация
Site plan	Стройгенплан
Master plan	Ситуационный план
Summary plan of networks of engineering and technical supply	Сводный план сетей инженерно- технического обеспечения
Layout drawing	Схема планировочной организации
Urban development plan of a and plot	Градостроительный план земельного участка (ГПЗУ)

Authorities

Architectural and planning department	Архитектурно-планировочное управление (АПУ)
Committee for architecture and town planning	Комитет архитектуры и градостроительства (МКА, КГА, ГУАиГ)
District board	Управа района
Local urban planning unit	Местный орган генпланирования (НИИПИ Генплан)

Prefecture	Префектура
Federal Service for Supervision of Consumer Rights and Human Welfare	Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека (Роспотребнадзор)
Committee for use of natural resources and environmental safety	Департамент природопользования и охраны окружающей среды
Underground structures department	Отдел подземных сооружений (ОПС)
Land affairs department	Департамент земельных отношений (ТОРЗ)
Committee for protection, conservation and use of monuments	Комитет по использованию и охране памятников
Real estate department	Департамент имущества
State department for road traffic safety	Государственная инспекция по безопасности дорожного движения (ГИБДД)
Federal security service	Федеральная служба охраны (ФСО)
Department for Civil Defense and Emergencies Prevention	Управление по делам гражданской обороны и предотвращению чрезвычайных ситуаций (УГОЧС)
City transport department	Департамент городского транспорта
Fire safety department	Управление главной пожарной службы (УГПС)
Subway administration	Управление метрополитена
Department for landscape and visual analysis	Управление ландшафтно-визуального анализа
Expert social committee	Комитет по связям с общественностью (ЭКОС)

Department for sewage emergencies
prevention

Производственное аварийное
управление канализационной сети
(ПАУКС)

Integrated improvement office

Управление комплексным
благоустройством

Department for maintenance of water
supply systems

Водоканал